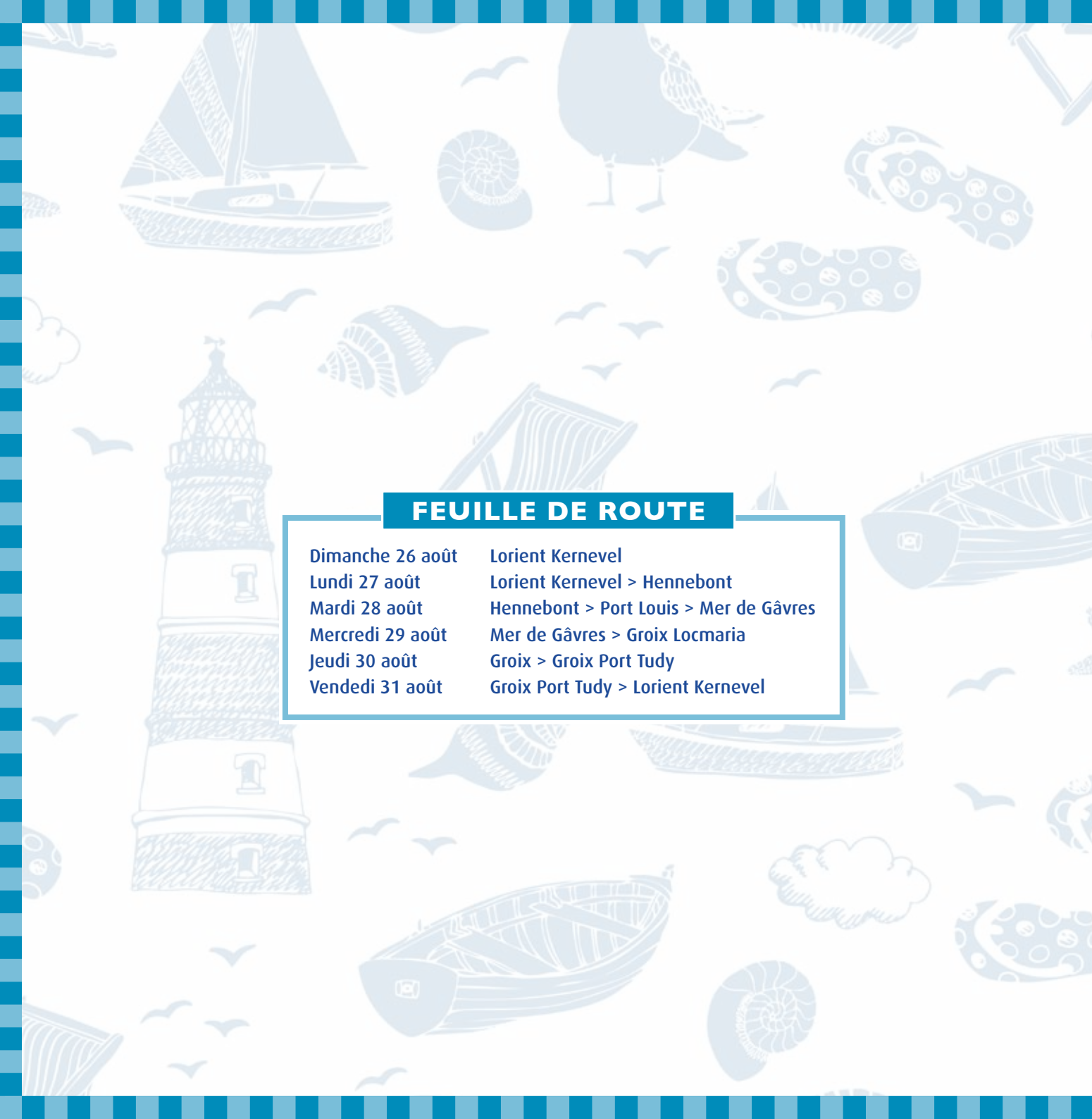




PAYS DE LORIENT
26>31 AOÛT 2018

Carnet de cabotage



FEUILLE DE ROUTE

Dimanche 26 août	Lorient Kernevel
Lundi 27 août	Lorient Kernevel > Hennebont
Mardi 28 août	Hennebont > Port Louis > Mer de Gâvres
Mercredi 29 août	Mer de Gâvres > Groix Locmaria
Jeudi 30 août	Groix > Groix Port Tudy
Vendredi 31 août	Groix Port Tudy > Lorient Kernevel



C'est avec le plus grand plaisir que nous vous accueillons pour cette édition 2018 de **Cabotage en Bretagne**.

SVP Nautisme, la Sellor et leurs partenaires du Pays de Lorient ont travaillé en étroite collaboration pour vous permettre de vivre une belle histoire estivale.

N'hésitez-pas à nous faire part de vos suggestions pendant votre séjour. Nous sommes à votre écoute pour remédier à tout problème qui pourrait survenir qu'il soit terrestre ou maritime.

Nous vous souhaitons une semaine intense, riche en rencontres humaines et découvertes maritimes.

ORGANISATION

Vincent MAZURE : 06 71 20 99 62

Email : vincent@svp-nautisme.com

www.svp-nautisme.com



Programme du Circuit Pays de Lorient

Dimanche 26 août

- Accueil au port de Kernevel 15h, mise à l'eau des bateaux
- 18H30 : Premier briefing de bienvenue, présentation de la semaine et de chaque participant, apéritif et repas en commun

Lundi 27 août

- Départ sur l'eau 10h
- Navigation en rade et remontée du Blavet vers Hennebont
- Mouillage à Hennebont en soirée, animations et visite de la ville
- Apéritif

Mardi 28 août

- Départ sur l'eau 10h
- Descente de la rivière et pause du midi à Port Louis
- Visite de la Citadelle en début d'après midi
- Navigation à partir de 16h vers la petite mer de Gâvres
- Mouillage sur ancre en soirée

Mercredi 29 août

- Départ sur l'eau 10h
- Navigation vers les grands sables à Groix
- Mouillage aux grands sables pour la pause repas
- Navigation l'après-midi vers Locmaria
- Mouillage à Locmaria pour la nuit

Jeudi 30 août

- Départ sur l'eau à 10h
- Tour de l'île de Groix
- Mouillage à port Tudy en soirée
- En soirée Apéritif Festif (on vide les cambuses) et repas

Vendredi 31 août

- Départ vers Lorient 10h
- Pause midi à la base et visite de la cité de la voile Eric Tabarly
- Retour vers Kernevel en milieu d'après midi
- Briefing de fin de circuit et sortie des bateaux



Pays de Lorient



Au coeur de la Bretagne Sud, en Morbihan, où la campagne côtoie le littoral, Lorient Bretagne Sud profite d'une grande variété de paysages et d'équipements invitant à la découverte et aux loisirs.

Sur cette terre de marins ouverte sur l'océan, les loisirs nautiques sont rois. Le littoral, où s'entremêlent plages de sable fin et rochers, fait le bonheur des amateurs de farniente, de châteaux de sable, de pêche à pied et de voile...

Côté mer, venez découvrir mille et un spectacles : la petite mer de Gâvres, véritable paradis naturel ceinturé par le cordon dunaire de la presqu'île et l'île de Groix, joyau incontestable à 45 mn de Lorient, en sont quelques exemples.

Côté campagne, les vallées verdoyantes du Blavet et du Scorff, la Laïta vous proposent un large choix d'activités de pleine nature. Au gré des circuits et des visites guidées, plongez au coeur du passé. Gardiennes du temps, Hennebont, Pont-Scorff et Port-Louis, 2 cités de caractère et un village d'artisans, raviront tous les passionnés d'histoire. Amateurs d'art, les artisans vous ouvriront leur coeur et leurs talents !

Enfin, Lorient, ville d'art et d'histoire du XX^e siècle de 60 000 habitants, de part le monde réputée pour son Festival Interceltique, offre tous les avantages d'une ville dynamique tournée vers la mer, boutiques en tous genres pour le plaisir du shopping.

Au gré de vos envies, laissez-vous guider : que vous soyez à deux ou à plusieurs, en famille ou entre amis, mille et une idées vous sont proposées et vous emmènent de découverte en découverte...

MÉTÉO EN MER

CROSS ETEL, Météo canal 63 en continu ou canal 80
pour l'émetteur de Groix à 7h - 15h45 - 19h15
Météo France téléphone : 3250
rubrique "Mer, bulletin de navigation 0-20 milles"

HORAIRE DES MARÉES LORIENT TU+2

Date	phase	heure	haut.	coef	Date	phase	heure	haut.	coef
Di. 26 août 2018	PM	05:39	04,74	78	Je. 30 août 2018	BM	01:47	01,18	83
	BM	11:52	01,28			PM	07:40	04,80	
	PM	17:52	04,96	81		BM	14:00	01,27	81
						PM	19:54	04,89	
Lu. 27 août 2018	BM	00:13	01,16	83	Ve. 31 août 2018	BM	02:22	01,29	79
	PM	06:10	04,84			PM	08:11	04,69	
	BM	12:24	01,20	85		BM	14:37	01,38	76
	PM	18:23	05,03			PM	20:28	04,74	
Ma. 28 août 2018	BM	00:44	01,11	86	Sa. 01 sept. 2018	BM	03:00	01,45	72
	PM	06:41	04,88			PM	08:47	04,55	
	BM	12:55	01,18	86		BM	15:19	01,54	68
	PM	18:53	05,04			PM	21:08	04,54	
Me. 29 août 2018	BM	01:15	01,12	86	Di. 02 sept. 2018	BM	03:46	01,64	64
	PM	07:10	04,86			PM	09:31	04,37	
	BM	13:27	01,20	85		BM	16:10	01,72	60
	PM	19:23	04,99			PM	22:00	04,31	

Heure en
vigueur :
heure d'été
UT + 2



Cabotage, sécurité & environnement

Des gestes simples et responsables pour la navigation
et la protection de nos sites littoraux et maritimes.

NAVIGUER EN SÉCURITÉ

- S'informer du milieu maritime où vous allez naviguer
- Météo, marées, phénomènes locaux, réglementation spécifique
- Vérifier son bateau et son matériel de sécurité individuel et celui de son équipage
- Posséder l'ensemble des documents et instruments de navigation
- Cartes, horaires de marée, compas, GPS, VHF, etc..
- Penser à la crème solaire, aux chapeaux et lunettes de soleil et surtout à une provision d'eau conséquente.

PROTECTION DU MILIEU MARIN

Pour le bord

- Avitailler votre bateau avec des aliments à minimum d'emballages
- Utiliser des produits ménagers certifiés NF Environnement ou Eco Label Européen.

- Ne jetez aucun débris, même supposés biodégradables, par-dessus bord.
- Trier et stocker les déchets pour les ramener à terre

Au mouillage

- Choisir un fond de sable
- Mouiller suffisamment de longueur de chaîne pour éviter à l'ancre de labourer le fond
- Ne pas déposer les annexes sur les hauts de plage dunaire
- Pour débarquer, respecter les sentiers et autres balisages
- Respecter les périmètres de tolérance (nidifications, reposoirs)

En mer

- Si vous avez le bonheur de rencontrer des espèces animales, garder un peu de distance et éviter de crier
- Observer tout ce qui vous paraît anormal et faites remonter l'information aux capitaineries ou à l'organisateur de Cabotage en Bretagne



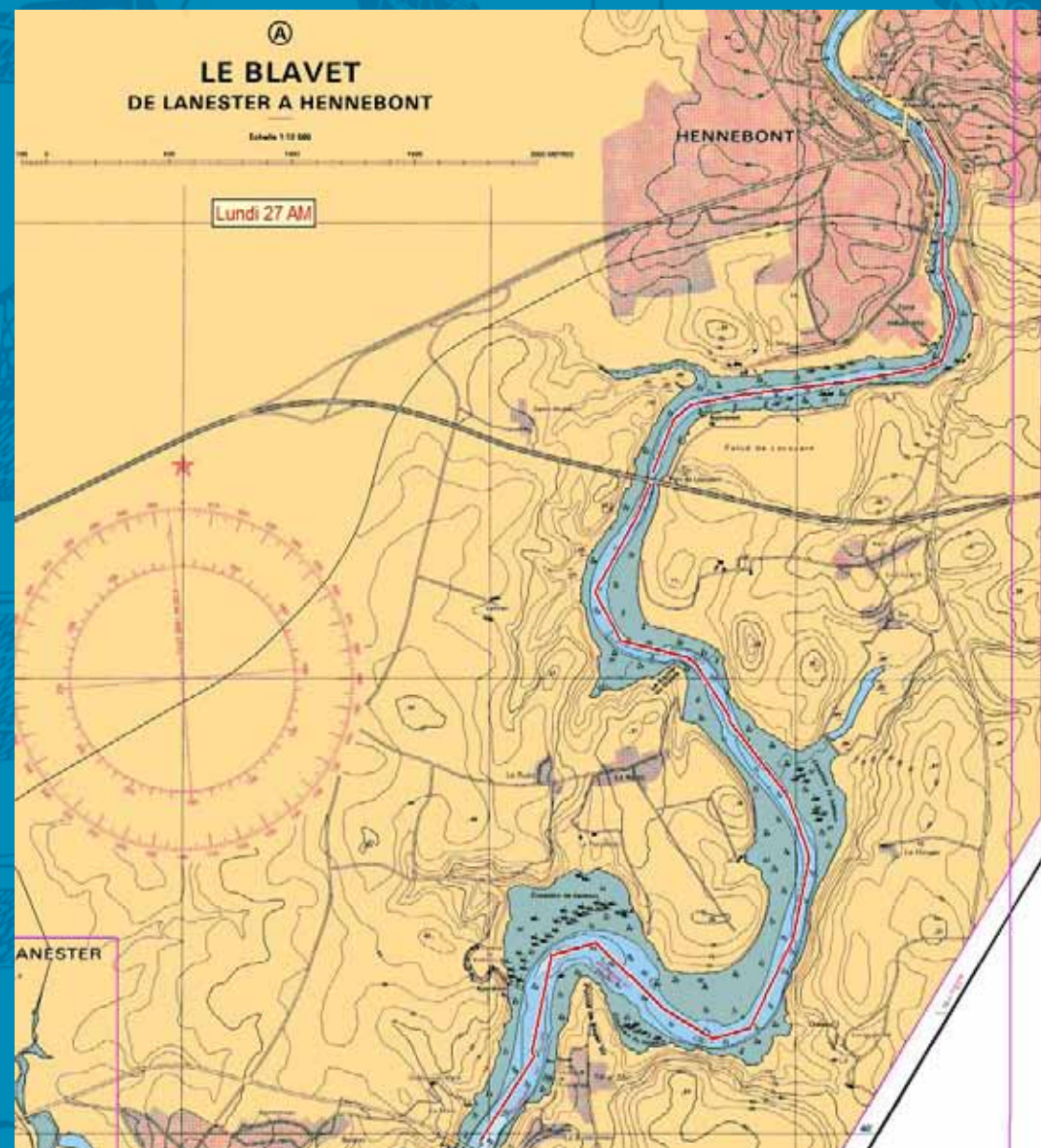
En Mer

MATIN



13

LUNDI 27 AOÛT
APRÈS-MIDI
Lorient > Hennebont

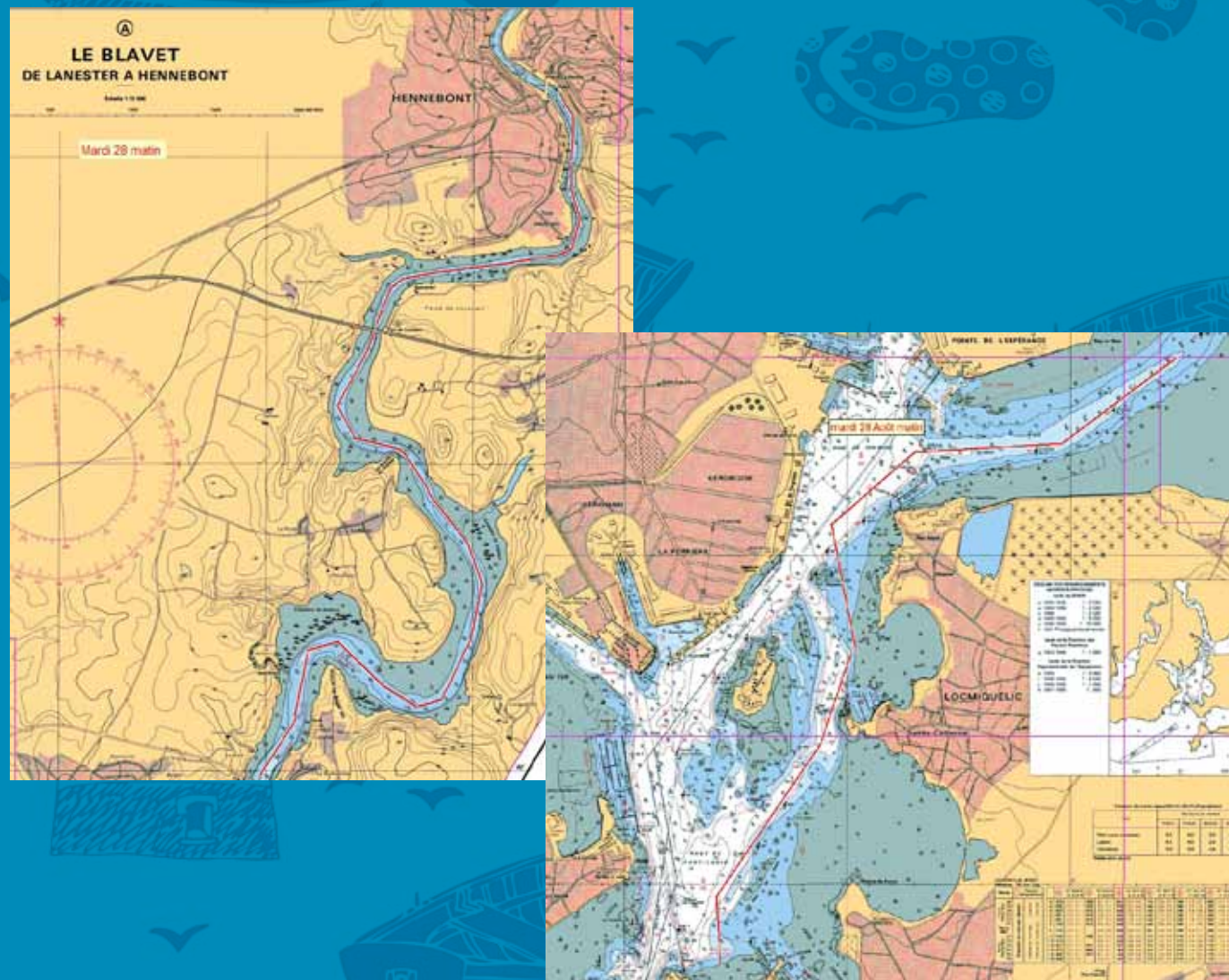


Ces cartes ne peuvent tenir lieu de cartes de navigation, selon la météo les circuits sont susceptibles d'être modifiés.

*Mouillage
à Hennebont en soirée,
animations
et visite de la ville.
Apéritif*

Carnet de bord

MARDI 28 AOÛT
MATIN
Hennebont > Port Louis



Ces cartes ne peuvent tenir lieu de cartes de navigation, selon la météo les circuits sont susceptibles d'être modifiés.

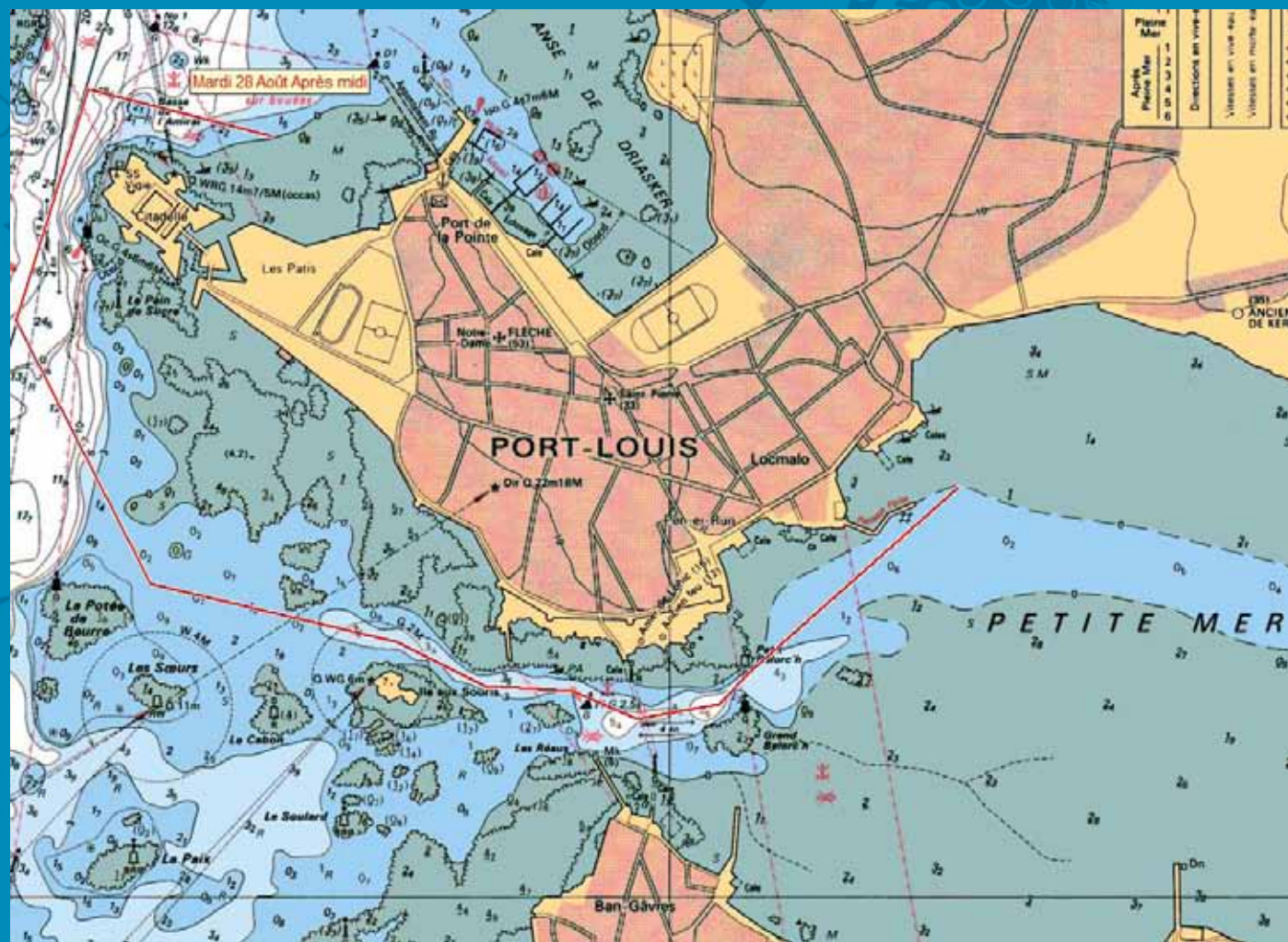
*Descente de la
 rivière et pause du
 midi à Port Louis*

*Visite de la
 Citadelle en début
 d'après midi*

Carnet de bord

MARDI 28 AOÛT

APRÈS-MIDI
Port Louis > Mer de Gâvres



Ces cartes ne peuvent tenir lieu de cartes de navigation, selon la météo les circuits sont susceptibles d'être modifiés.

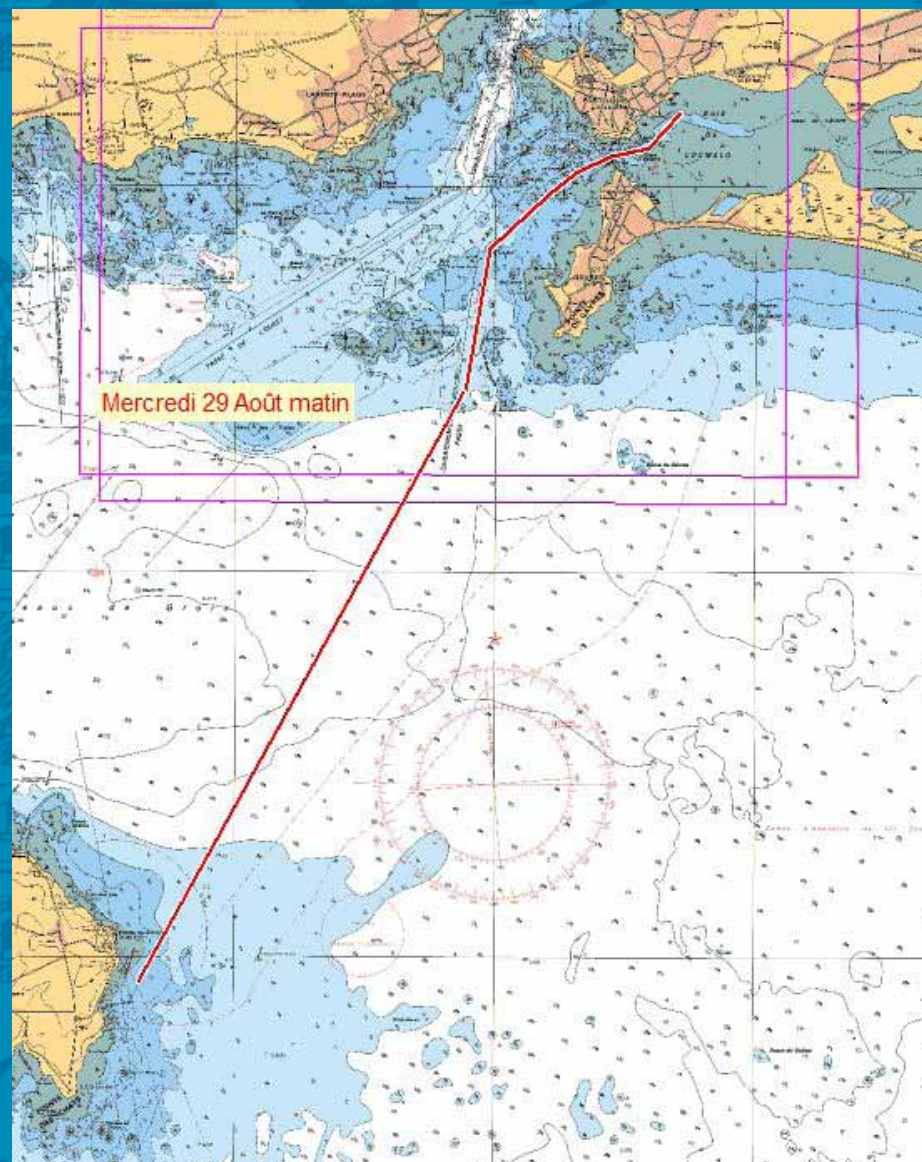
*Navigation
vers la petite
Mer de Gâvres*

*Mouillage sur
ancre en soirée*

Carnet de bord

MERCREDI 29 AOÛT

MATIN
Mer de Gâvres > Groix



Ces cartes ne peuvent tenir lieu de cartes de navigation, selon la météo les circuits sont susceptibles d'être modifiés.

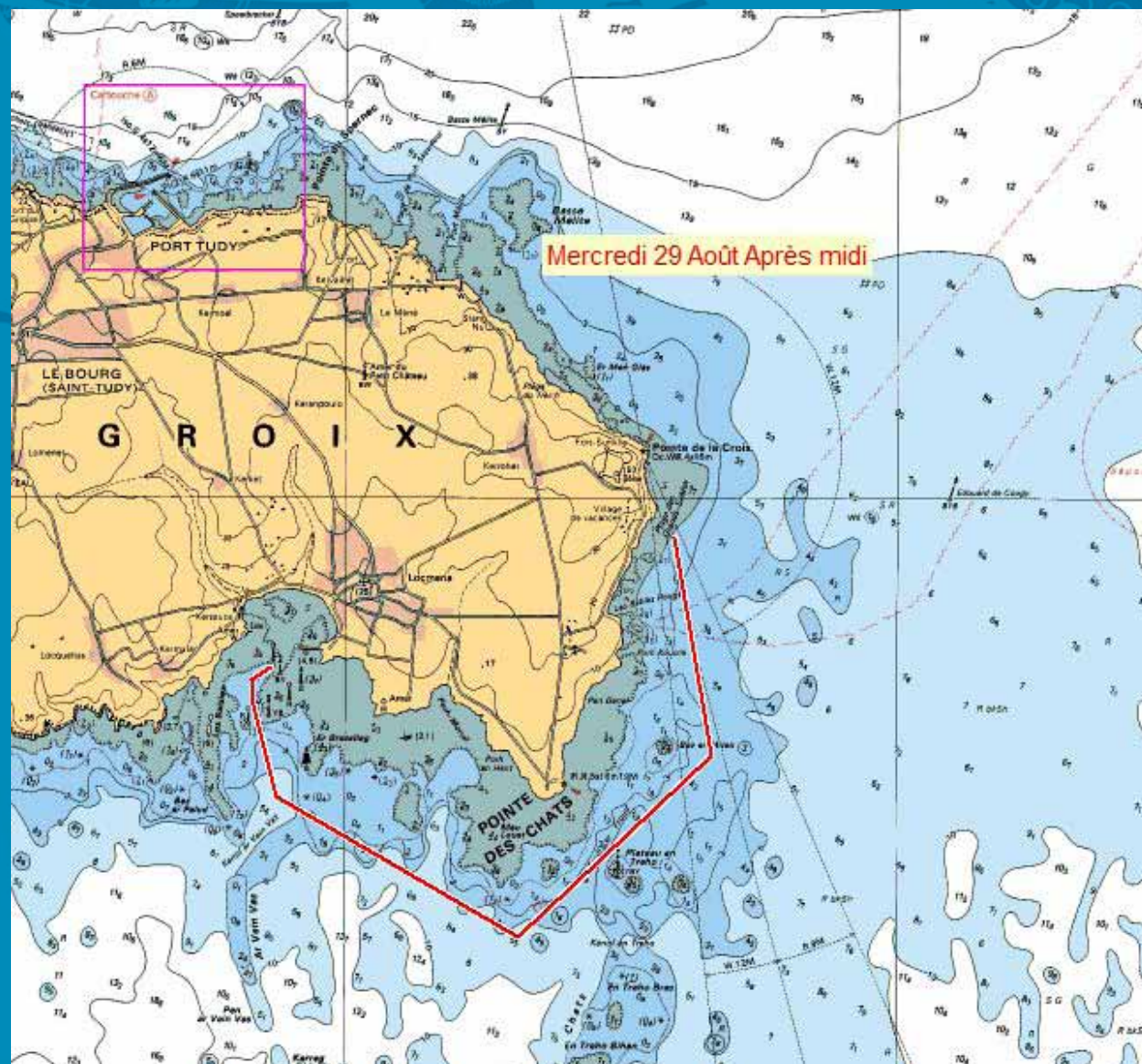
*Navigation
vers les grands sables
à Groix*

*Mouillage aux
grands sables
pour la pause repas*

Carnet de bord

MERCREDI 29 AOÛT

APRÈS-MIDI
Groix > Locmaria



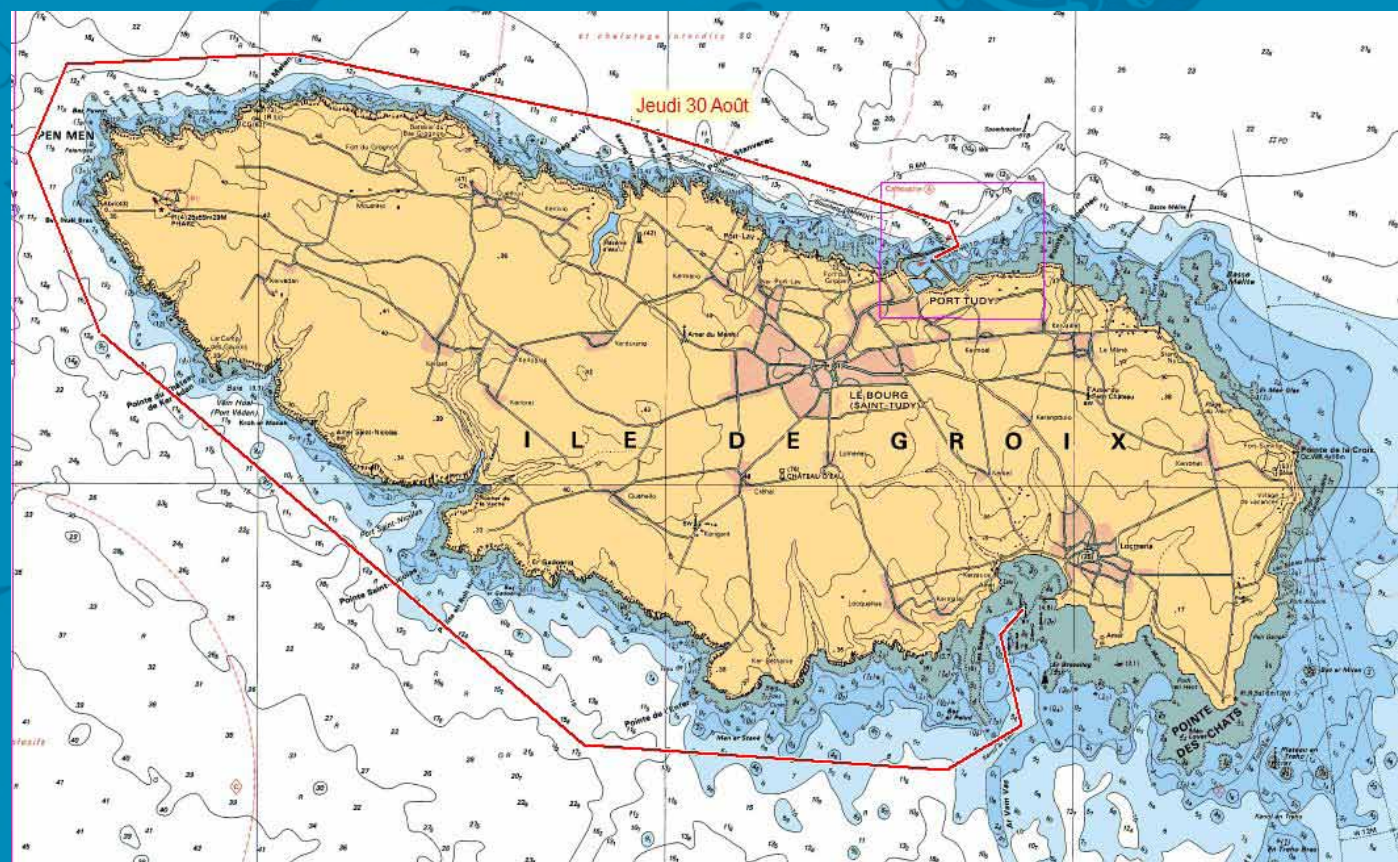
Ces cartes ne peuvent tenir lieu de cartes de navigation, selon la météo les circuits sont susceptibles d'être modifiés.

*Mouillage
à Locmaria
pour la nuit*

Carnet de bord

JEUDI 30 AOÛT

Tour de l'île de Groix



Ces cartes ne peuvent tenir lieu de cartes de navigation, selon la météo les circuits sont susceptibles d'être modifiés.

*Mouillage à port
Tudy en soirée*

*En soirée Apéritif
Festif (on vide les
cambuses) et repas*

Carnet de bord

VENDREDI 31 AOÛT

MATIN
Groix > Lorient



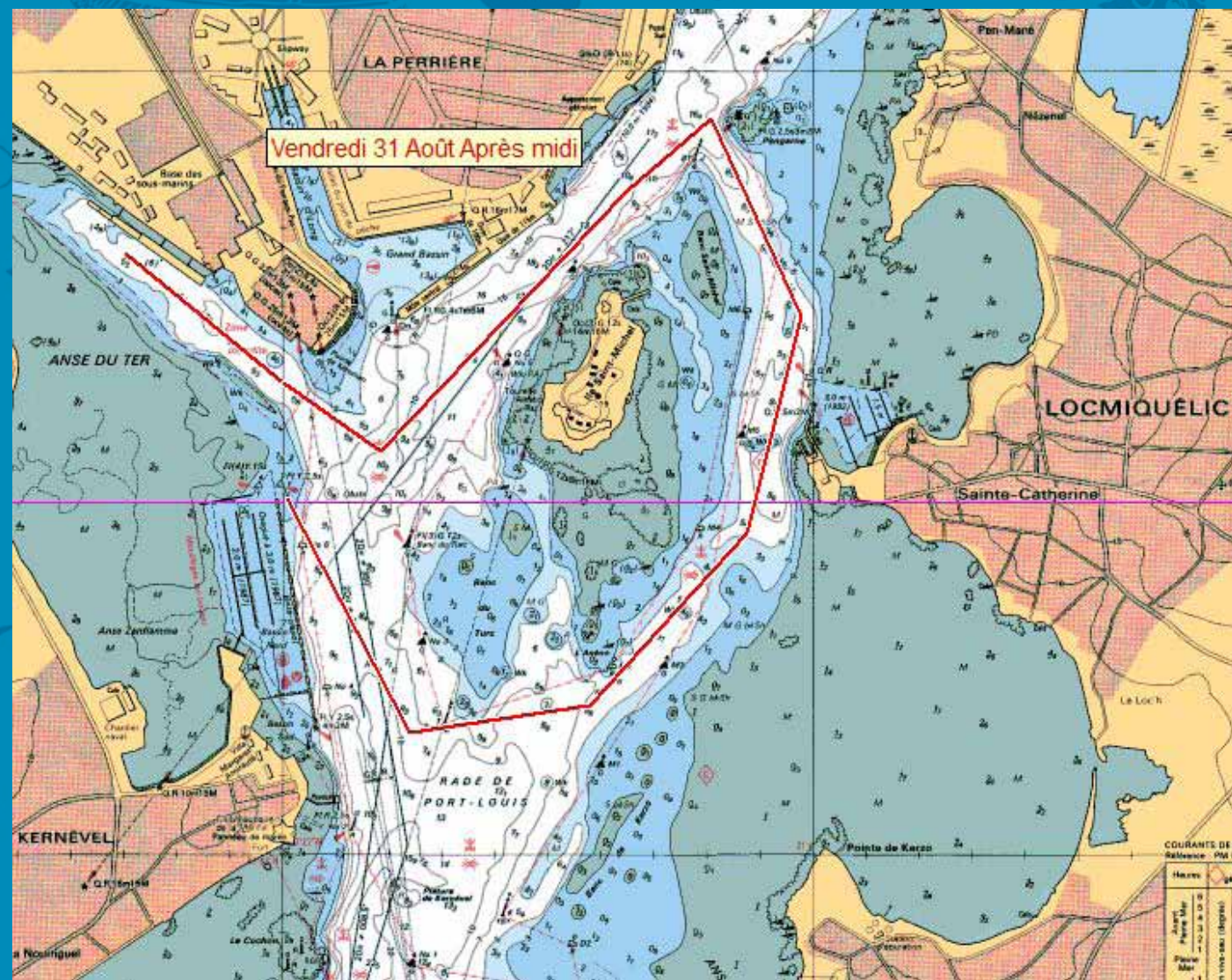
Ces cartes ne peuvent tenir lieu de cartes de navigation, selon la météo les circuits sont susceptibles d'être modifiés.

*Pause midi à la
base et visite
de la cité de la voile
Eric Tabarly*

Carnet de bord

VENDREDI 31 AOÛT

**APRÈS-MIDI
Retour vers Kernevel**



Ces cartes ne peuvent tenir lieu de cartes de navigation, selon la météo les circuits sont susceptibles d'être modifiés.

*Retour vers
Kernevel en milieu
d'après midi*

*Briefing de fin de
circuit et sortie des
bateaux*

Carnet de bord



A Terre

Lorient

Un peu d'histoire...

L'Orient naît en 1666, lorsque la Compagnie des Indes, créée par Colbert en 1664, s'installe à Port-Louis.

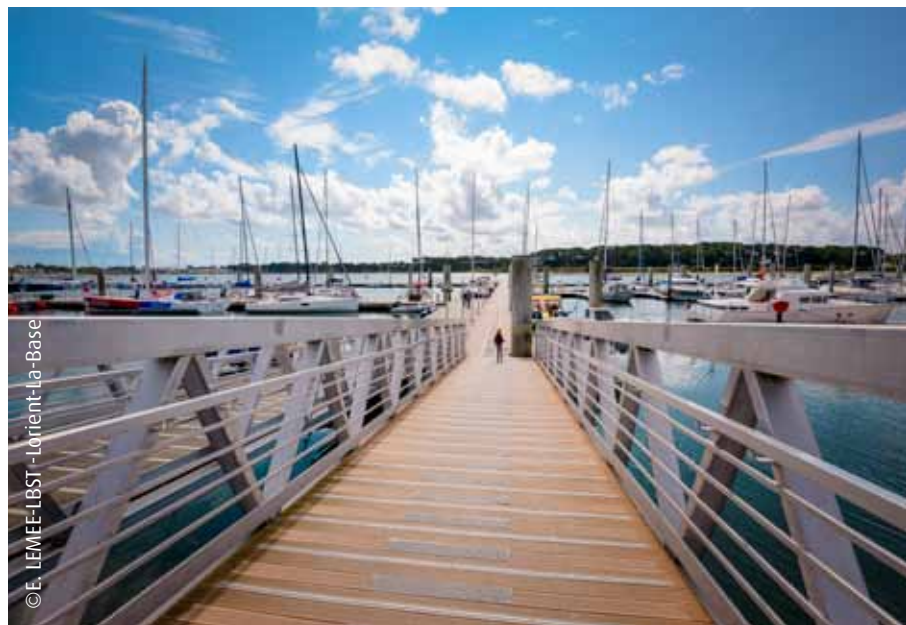
Dans les années 1730 à 1750, le port est remodelé par Gabriel (magasins et hôtel des ventes) et une ville neuve et moderne voit le jour. Jusqu'en 1794, le commerce est prépondérant.

Propriétaire du port depuis 1770, la Marine en devient seule utilisatrice en 1820. Les années 1880-1920 voient le retour d'un dynamisme civil : commerce de charbon et de bois, port de pêche de Keroman en 1927 et nouvelle chambre de commerce en 1931.

Le XX^e siècle connaît l'apogée de la construction navale militaire dans l'arsenal. Tout est bouleversé de 1940 à 1945. Principale base opérationnelle des sous-marins allemands, la ville, bombardée par les Alliés, est évacuée et détruite en 1943. Une période de reconstruction de près de 20 ans fait suite à la libération le 10 mai 1945.

L'activité maritime se développe autour de l'arsenal, la Marine nationale, le port de pêche, le port de commerce de Kergroise, les ports de plaisance et de passagers. En 1997, la base des sous-marins ferme ses portes.

Source : le patrimoine des communes du Morbihan, Flohic éditions, 1996.



© E. LEMEE-LBST - Lorient-La-Base

À voir...

- **Le Grand Théâtre** : 60 ans après la destruction de l'ancien théâtre, le Grand Théâtre ouvre ses portes en 2003 (architecte : Henri Gaudin)
- **La Base de sous-marins de Keroman** (1942-1943). C'est la plus grande forteresse du XX^e siècle, conçue pour abriter une vingtaine de sous-marins et leurs équipages. Visites guidées uniquement.
- **Le sous-marin Flore S645** et son espace muséographique.
- **Le Musée sous-marin du pays de Lorient** Guidés par des spécialistes de la plongée et de l'histoire, on y découvre un impressionnant simulateur construit en 1942 pour l'entraînement des sous-marinières.

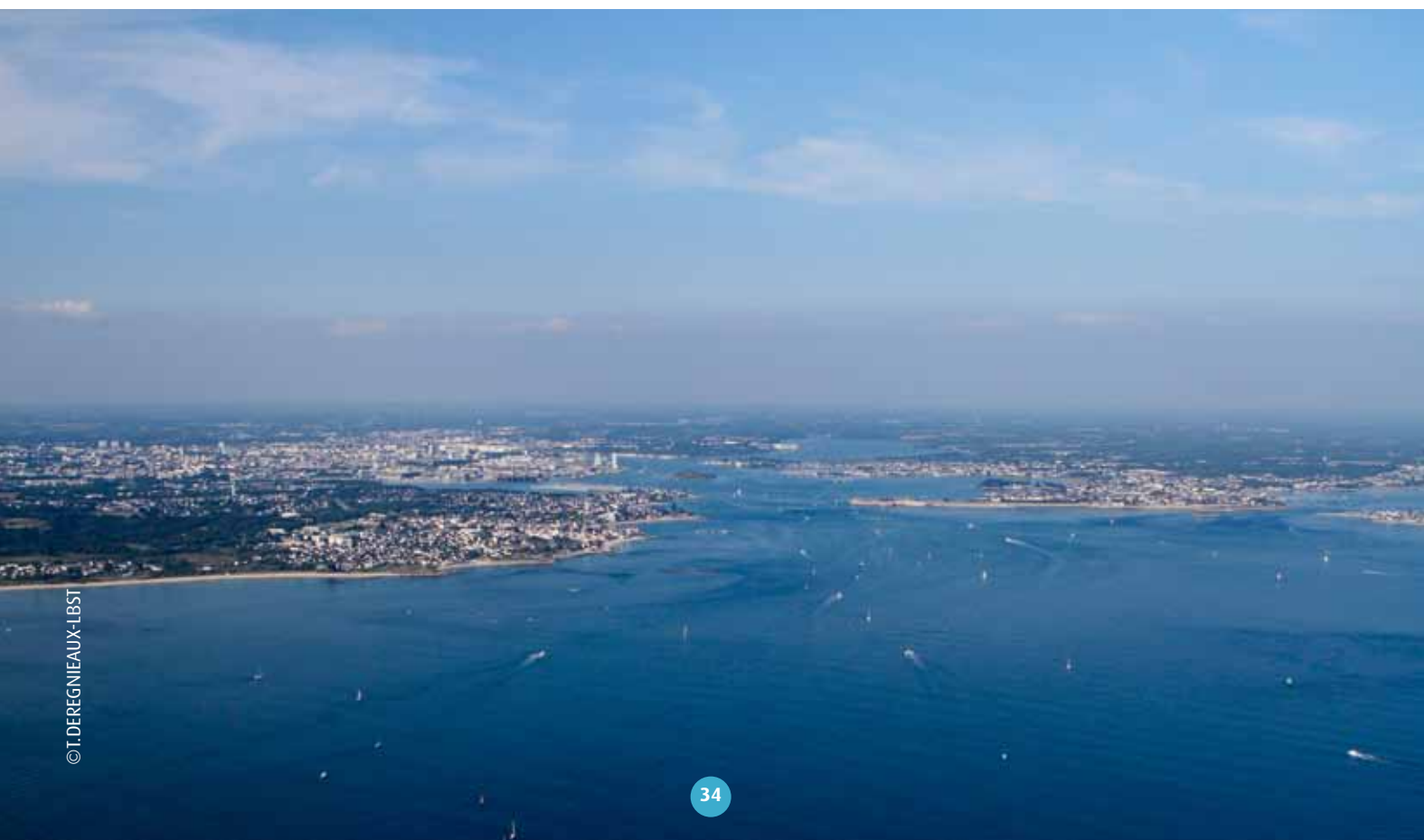


- **La Cité de la Voile Eric Tabarly**, musée interactif pour tout savoir sur le monde de la voile et des grandes courses au large.

- **L'Enclos du port** les premières installations de la Compagnie des Indes sur le site du Faouëdic, la tour de la Découverte, l'Hôtel Gabriel (ancien hôtel des ventes de la Compagnie des Indes – expositions présentées toute l'année), moulins (visites guidées uniquement), place d'armes.
- **L'abri anti-bombes**. Mémorial de la ville détruite situé sous la place Alsace Lorraine. Visites guidées uniquement.
- **Les hôtels particuliers**, quai des Indes, symbolisent la puissance et la prospérité de la ville à la fin du XVIII^e siècle.
- **Les maisons des années 30** : sous l'influence des « maçons italiens » ayant fui le régime de Mussolini, de nombreuses constructions des années 1930, très originales pour l'époque, subsistent à Lorient.
- **Galerie du Faouëdic** (arts plastiques)
- **Circuits portuaires** sur la rade et dans les ports de Lorient pour découvrir les savoir-faire maritimes de Lorient. Visites guidées uniquement.

A vivre...

- **Carnaval de Lorient**, en mars.
- **Le Festival interceltique de Lorient**, du 1^{er} vendredi au 2^e dimanche d'août, est le rendez-vous mondial des expressions contemporaines des pays celtiques avec près de 4500 artistes et 650 000 spectateurs.
- **La Lorientaise**, course des femmes contre le cancer du sein. 1^{er} dimanche d'octobre.
- **Courses, régates et animations nautiques.**
- Toutes les fêtes et manifestations à Lorient sur **www.lorient.fr**



Hennebont



Située entre mer et campagne, ancienne ville-pont sur le Blavet, Hennebont se positionne comme porte médiévale morbihannaise du réseau des canaux bretons. Fortifiée au XIII^e siècle, elle offre le charme d'une ville de 16 000 habitants, riche de son passé, de ses traditions mais néanmoins ancrée dans son époque.

Assise sur les bords du Blavet, à quelque 10 kilomètres en amont de son estuaire, Hennebont dévoile ses charmes de part et d'autre du fleuve soumis à l'influence des marées sur sa partie maritime et ponctué d'écluses sur sa partie canalisée. En amont, les rives escarpées, les ruisseaux, les moulins. En aval, le port, autrefois très actif, aujourd'hui lieu de mouillage où les embarcations forment avec le viaduc un décor sans cesse changeant.

Ville historique en Bretagne, elle se découvre à pied, à vélo, à cheval ou sur l'eau, à travers ses circuits de randonnée, son halage, ses quartiers et son patrimoine bâti et naturel, allant des grands monuments (l'enceinte urbaine, la basilique, le Haras National ...) jusqu'aux ensembles urbains, en passant par le petit patrimoine et son marché du jeudi matin.



Port Louis

Port-Louis, Cité Maritime, le choix de la découverte... En 1618 Louis XIII fait de Blavet la ville royale de Port-Louis. 2018 : Port-Louis fête ses 400 ans.

Colbert crée la Compagnie des Indes en 1664 et décide de doter la récente compagnie d'un port d'attache, Port-Louis, aux infrastructures équipées pour la construction navale.

Sous l'impulsion de la Compagnie des Indes, le commerce maritime vers les Indes orientales prend son essor. De nombreuses marchandises issues du comptoir de Pondichéry comme le poivre, les étoffes de coton, les épices, les soieries et bois rouge sont acheminées en Europe et notamment à Port-Louis. Grâce à son commerce florissant, Port-Louis bénéficie de deux siècles de prospérité.

Port-Louis, surtout connu pour son musée de la Compagnie des Indes et de la Marine, est aujourd'hui une station balnéaire à caractère historique. Avec ses ports de plaisance et de pêche, son centre-ville, Port-Louis est une ville maritime accueillante.

A voir...

- **La citadelle**, admirablement préservée, édifiée à partir de 1591 sous la conduite de Cristobal de Rojas, offre du haut de ses remparts une vue unique sur la rade de Lorient
- **La promenade du Lohic**, face à Gâvres, laisse découvrir un magnifique panorama de la rade de Lorient.
- **Le Musée de la Compagnie des Indes**, situé dans la citadelle, évoque les liens qui unissent l'histoire de Lorient et celle des différentes compagnies françaises des Indes du XVII^e et XVIII^e siècles.
- **Le musée national de la Marine**, situé dans la citadelle, abrite la salle de bateau de sauvetage, l'arsenal et la poudrière, et une collection récente autour de deux thèmes : les échanges maritimes de la mer de Chine à l'Océan Atlantique et le sauvetage en mer.
- **La grande poudrière** est un bâtiment construit au XVIII^e siècle. Il abritait les poudres et les munitions de la marine.
- **La petite poudrière**, construite en 1817 abrite aujourd'hui une maquette de la ville au 1/500^e réalisée par le centre d'animation historique.

Gavr signifie chèvre ou crevette en breton

Gâvres est une presqu'île située à l'embouchure du Blavet. Une ancienne occupation du site est attestée par la présence du tumulus de Goêrem et de vestiges romains à Kersahu.

Trois villages de pêcheurs, Gâvres, Bangâvres et Kersahu dépendent d'un prieuré situé à Plouhinec. Au XVII^e siècle des batteries établies à Gâvres complètent le système de fortification de Port-Louis.

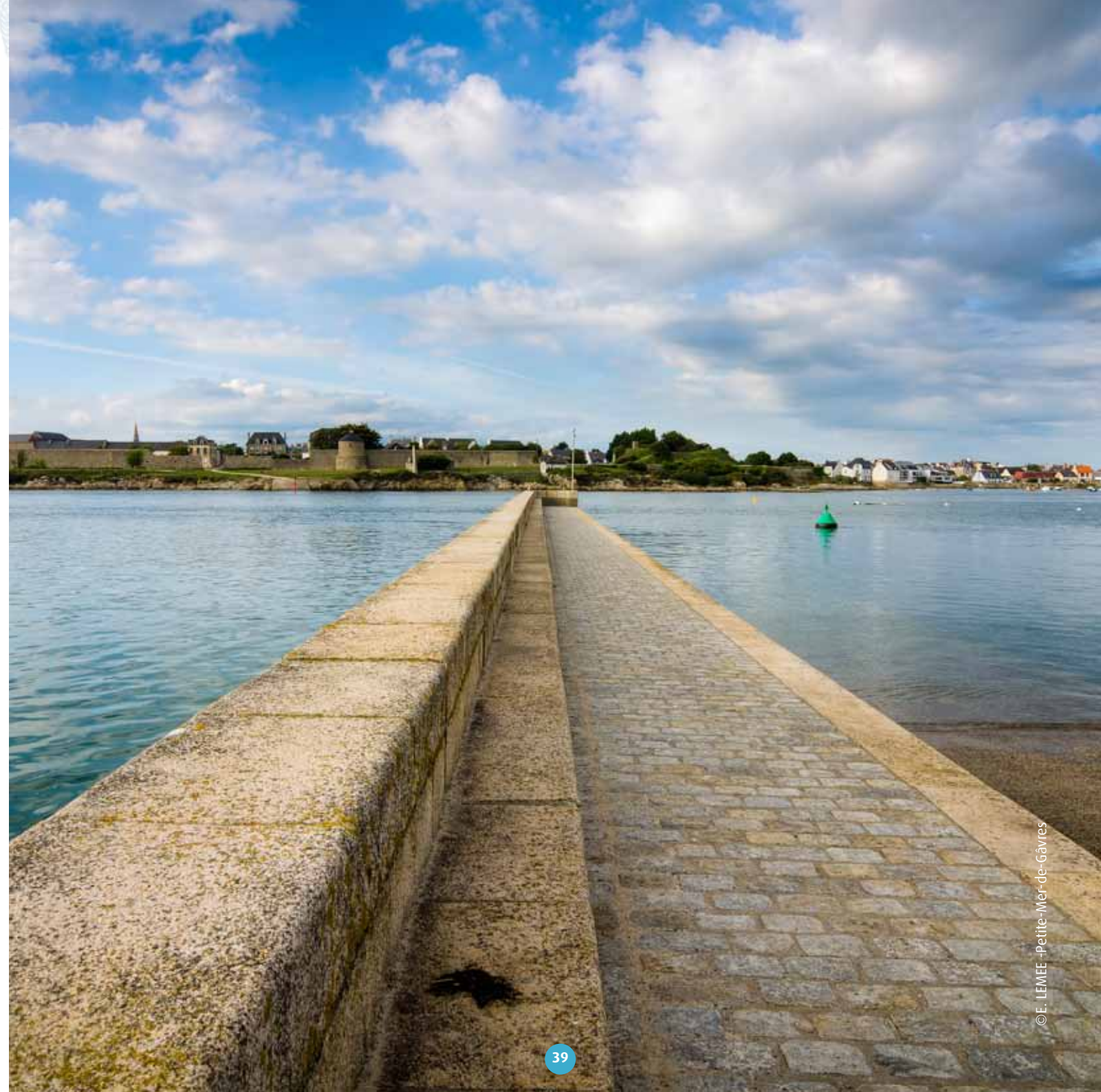
Depuis le XVIII^e siècle la population gâvraise vit de la pêche, de l'exploitation des marais salants de Kersahu, des conserveries de sardines à l'huile établies au XIX^e siècle à Ban-Gâvres. La presqu'île ne devient une commune et paroisse qu'en 1867 et 1868.

Gâvres offre trois façades maritimes très diverses avec sa longue plage de sable fin orientée plein sud, la petite mer de Gâvres protégée au nord et le panorama sur les remparts et l'île de Groix au large.

Grâce au batobus, Gâvres est facile d'accès de Lorient et de Port-Louis.

À voir...

- **Dolmen de Goêrem** : monument mégalithique, classé monument historique, de 3 000 ans avant JC.
- **L'église Saint-Gildas** est de style roman (1892) en forme de croix latine et entièrement de granit.
- **La fontaine Saint-Gildas** (XVII^e siècle) : sorte de puits voûté, enterré sous la dune, auquel on accède par un escalier de 17 marches, a donné son nom à l'anse Porh-Puns qui signifie en breton : le port du puits.
- **La batterie (le fort) de Port-Puns** est érigée en 1695 pour protéger Port-Louis.
- **Le port de Ban-Gâvres** est pittoresque avec son enchevêtrement de ruelles ponctuées de placettes. Ban-Gâvres était dans les années 1950 et 1960 un important port sardinier.
- **Randonnée à Gâvres**



L'île de Groix est un témoin unique de la richesse géologique de la Bretagne et fait partie du réseau européen d'espaces naturels protégés : «Natura 2000». Le littoral rocheux baigné d'eaux limpides est ponctué de belles plages et de criques sauvages dont le sable toujours fin se pare de nuances allant du blanc brillant du mica au rouge foncé du grenat.

Après une navigation d'environ 5 milles depuis Lorient vous pourrez découvrir en randonnée sur cette magnifique île :

- Ses monuments mégalithiques, ses fontaines et lavoirs et leurs anecdotes
- Ses villages et hameaux nichés dans la lande
- Son bourg avec ses commerces variés et ses restaurants
- Son église coiffée d'un curieux clocher
- Sa réserve naturelle et son écomusée
- Ses phares...





Le Parler Breton

En Finistère, la géographie, le balisage maritime et la signalétique des lieux-dits ont conservé ses noms d'origine, ce qui nous permet d'apprendre les rudiments de la langue bretonne. Le petit lexique qui suit vous donne les principales versions avec les différentes orthographes déformées / correctes (ex : Ker, quer, guer/Kêr) et leur traduction (village, hameau, maison)... Bon voyage !

- Bihan, bien, vian, vihan / Bihan : **petit**
- Beg : Beg : **pointe**
- Braz, bras, vraz, vras / Braz : **grand**
- Castel / Kastell : **château**
- Coat, hoat, c'hoatr / Koad : **bois, forêt**
- Cos, coz / Kozh : **vieux, ancien**
- Creiz, kreis, kreiz / Kreiz : **le milieu**
- Croas, croaz / Kroaz : croix, **croisement**
- Douar / Douar : **terre**
- Dour / Dour : **eau**
- Du / Du : **noir**
- Enez, enes / Enez : **île**
- Glas, glaz / Glaz : **vert** > **végétal, bleu** > **autres**
- Gorre, gore / Gorre : **le haut**
- Guen, ven / Gwenn : **blanc, sacré**
- Hir / Hir : **long**
- Huel, huella / Uhel : **haut, en haut, élevé**
- Iliz, ilis, ilys / Iliz : **église**
- Izel, izella / Izel : **bas, en bas**
- Ker, quer, guer / Kêr : **village, hameau, maison**
- Lan / Lan : église, **monastère**
- Lann / Lann : **lande**
- Leskop / Leskop : **évêque**
- Lez, les / Laez : **le haut**
- Loc / lok : **cellule de moine, ermitage**
- Lost / Lost : **le bout, la queue**
- Maner / Maner : **manoir**

- Men / Maen : **pierre, roche**
- Marc'h, march / Marc'h : **cheval**
- Mene, menez / Menez : **colline, mont**
- Mes, mez / Maez : **grand champ, campagne**
- Meur, veur / Meur : **grand, important**
- Milin, vilin, meil, veil / Milin/Meilh : **moulin**
- Neve, nevez / Nevez : **neuf, nouveau**
- Parc / Park : **champ, pré**
- Pell, pella / Pell : **éloigné**
- Pen, penn / Penn : **tête, début, extrémité**
- Pont / Pont : **pont**
- Poul, poull / Poull : **mare, fosse, crique**
- Roc, roch, roc'h / Roc'h : **roche, château-fort**
- Pors, porz / Porzh : **anse, ouverture, port, abri**
- Quilly, guilly, gilly / Killig : **bocage**
- Ros, roz / Roz : tertre, **colline**
- Ru / Ru : **rouge**
- Ru, run, re, reun, rhun / Run : **colline, point élevé**
- Stang, stanc / Stang : **étang**
- Ster / Ster : **cours d'eau, rivière**
- Tal / Tal : **en face**
- Tost, tosta / Tost : **près, à côté**
- Toul, toull / Toull : **trou**
- Traon / Traon : **le bas, la vallée**
- Ty, ti / Ti : **maison, habitation**
- Vern / Gwern : **aulne**





ORGANISATION

www.svp-nautisme.com

Tél. 06 71 20 99 62

Email : vincent@svp-nautisme.com

NOS PARTENAIRES

